



المملكة العربية السعودية

وزارة التعليم.

جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية.

معهد تعليم اللغة العربية بالرياض. قسم علم

اللغة التطبيقي.

مُقَرَّرَاتُ تَعْلِيمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي جَامِعَاتِ الْهِنْدِ الْأَهْلِيَّةِ الدِّيْنِيَّةِ "دراسة تقويمية"

رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في علم اللغة التطبيقي

إعداد الطالب:

جنيد أحمد عبد العزيز

إشراف:

د. بشير عيسى أحمد عبد الله

الأستاذ المساعد بقسم اللغة العربية والعلوم الإسلامية.

العام الجامعي

1438 / 1439 هـ

فهرس المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع
أ	إهداء
ب	شكر وتقدير
ج	مستخلص الدراسة باللغة العربية.
د	مستخلص الدراسة باللغة الإنجليزية.
هـ	فهرس المحتويات
و	فهرس الجداول
ز	فهرس الأشكال
ح	فهرس الملاحق
الفصل الأول: التمهيدي	
المبحث الأول: أساسيات الدراسة:	
1	أولا: المقدمة.
7	ثانيا: موضوع الدراسة وأسباب اختياره.
7	ثالثا: التعريف بمشكلة الدراسة وأسئلتها.
8	رابعا: أهداف الدراسة.
8	خامسا: أهمية الدراسة.
8	سادسا: حدود الدراسة.
9	سابعا: مجتمع الدراسة وعينتها.
9	ثامنا: منهج الدراسة.
9	تاسعا: أداة الدراسة.
10	عاشرا: مصطلحات الدراسة.
11	المبحث الثاني: الدراسات السابقة:
23 . 12	أولا: عرض الدراسات السابقة.

24	ثانيا: مناقشة الدراسات السابقة.
26 25	ثالثا: مدى استفادة الدراسة الحالية من الدراسات السابقة.
27	الفصل الثاني: الدراسة النظرية
29	المبحث الأول: التقييم:
29	أولا: تعريف التقييم.
30	ثانيا: أهمية التقييم.
31	ثالثا: تقويم المحتوى.
31	رابعا: أساليب التقييم.
32	خامسا: أهداف التقييم.
33	سادسا: أدوات التقييم.
	المبحث الثاني: أسس إعداد المحتوى التعليمي:
34	أولا: المحتوى اللغوي:
34	أ: الأصوات.
36	ب: المفردات.
38	ج: التراكيب.
40	د: المهارات اللغوية.
44	هـ: مهارة القراءة.
51	و: تدريبات الكتاب.
60	ثانيا: الأساس النفسي.
64	ثالثا: المحتوى الثقافي.
68	رابعا: المحتوى التربوي.
	المبحث الثالث: تحليل المحتوى:
70	أولا: تعريفه.
71	ثانيا: أهميته.

72	ثالثا: أهداف تحليل المحتوى.
73	رابعا: خصائص أسلوب تحليل المحتوى.
75	خامسا: معايير تقويم المحتوى التعليمي.
76	سادسا: خطوات تقويم المحتوى التعليمي.
77	سابعا: أهمية تحليل الكتب التعليمية.
الفصل الثالث: إجراءات الدراسة:	
78	أولا: محتوى كتاب القراءة الرشيدة، وكفايات الدارسين اللغوية.
80	أ: بيانات كتاب القراءة الرشيدة.
82	ب: كفايات الدارسين اللغوية قبل البدء في الصف العربي الثاني.
84	ثانيا: منهج الدراسة.
84	ثالثا: مجتمع الدراسة.
85	رابعا: عينة الدراسة.
85	خامسا: حدود الدراسة.
88	سادسا: أداة الدراسة: إعدادها، وصدقها، وثباتها:
90	1. تصميم الاستمارة:
91	الخطوة الأولى: تصميم الاستمارة في صورتها الأولية.
92	الخطوة الثانية: التأكد من صدق الاستمارة.
93	الخطوة الثالثة: إجراء التعديلات على الاستمارة.
93	الخطوة الرابعة: التأكد من ثبات الاستمارة.
94	2. تطبيق الاستمارة، والتحليل الإحصائي.
95	سابعا: عرض النتائج وتفسيرها.
الفصل الرابع: خاتمة الدراسة:	
97	أولا: مناقشة النتائج:
100	ثانيا: الخاتمة:

105	ثالثا: ملخص النتائج.
107	رابعا: التوصيات.

فهرس الأشكال

110	خامسا: المصادر والمراجع.
115	سادسا: الملاحق:

فهرس الجداول

120	جدول رقم 1
120	جدول رقم 2
121	جدول رقم 3
122	جدول رقم 4
123	جدول رقم 5

مستخلص الدراسة

تناولت الدراسة الحالية مقررات تعليم اللغة العربية في جامعات الهند الأهلية الدينية بالدراسة التقييمية واتخذت كتاب القراءة الرشيدة الجزء الأول مقرر مادة القراءة في الصف العربي الثاني عينة للدراسة، وهدفت إلى:

1. تحديد المعايير اللازم توافرها في مقررات تعليم العربية في جامعات الهند الأهلية الدينية.

2. الوقوف على مدى توافر هذه المعايير في مقررات تعليم العربية في جامعات الهند الأهلية الدينية.

وتحقيقاً لهذين الهدفين أعد الباحث قائمة بمعايير تحليل مناسبة لتحليل مقررات تعليم اللغة العربية في جامعات الهند الأهلية الدينية.

وقد تبني الباحث المنهج الوصفي التحليلي؛ لكونه الأنسب في تقويم مقررات تعليم اللغة العربية في جامعات الهند الأهلية الدينية وقد تمثلت عينة الدراسة في (كتاب القراءة الرشيدة) في المستوى الثاني العربي في جامعة الفلاح، وقد اتبع الباحث عدداً من الإجراءات التي يرى أنها كفيلة بتحقيق أهداف هذه الدراسة، وهي:

- البحث في المراجع عن المعلومات ذات الصلة بالدراسة وما تحويها من مصطلحات ورؤى وتجارب.
- إعداد استمارة تقويم مقررات تعليم اللغة العربية في جامعات الهند الأهلية الدينية، وفيها عدد من البنود المتفق عليها بين المتخصصين في المجال، ومن ثم عرضت الاستمارة للتحكيم، وتمت إجراءات التحقق من صدقها وثباتها.

● تحليل محتوى مقررات تعليم اللغة العربية في جامعات الهند الأهلية الدينية، وتفسير النتائج وفقا للبنود الواردة في الاستمارة في صورتها النهائية حيث بلغ عدد بنود الاستمارة اثنين وستين بندا موزعة على سبعة محاور أساسية.

● التحليل الإحصائي.

● عرض أهم النتائج وأهم المقترحات.

توصلت الدراسة إلى نتائج تتلخص فيما يلي:

1. حقق الكتاب معيار الجوانب الفنية والإخراج بنسبة 51,25 %.

2. عالج الكتاب عنصر المفردات وفق المعايير المطلوبة بنسبة 70 %.

3. عالج الكتاب عنصر التراكيب وفق المعايير المطلوبة بنسبة 65,71 %.

4. اهتم الكتاب بتنمية مهارتي الكلام والكتابة بصورة عابرة، ولم يهتم بتنمية مهارة

الاستماع: وتحقق هذا المعيار في الكتاب بنسبة 75 %.

5. عالج الكتاب مهارة القراءة وفق المعايير المطلوبة بنسبة 69,37 %.

6. تحقق معيار الجانب النفسي في الكتاب بنسبة 68 %.

7. تحقق معيار المحتوى الثقافي في الكتاب بنسبة 93,33 %.

8. تحقق المحتوى التربوي وفقا للمعايير المطلوبة في الكتاب بنسبة 36 %.

9. عالج الكتاب تدريبات الكتاب وفقا للمعايير المطلوبة بنسبة 74,28 %.

وخرجت الدراسة بتوصيات أهمها:

1. إخراج الكتاب وفقا للمعايير المطلوبة، وتزويده بالصور الوظيفية.
2. ضبط تدريبات الكتاب بالشكل، والاهتمام بالتدريبات الاتصالية.
3. استبدال بعض المفردات غير الشائعة بأخرى شائعة.
4. مراعاة التدرج في تقديم المفردات والتراكيب.
5. مراجعة شاملة للكتاب وفقا للمعايير المطلوبة.

ABSTRACT

The present study dealt with the critical (Measuremental) study of curricula of teaching Arabic language in the Indian Private religious universities in the academic year 2017-2018, and took the book Al-Qiraatur Rasheeda Part I as a study sample and aimed to:

1. Determining the standards required in the curricula of Arabic education in India's private religious universities.
2. To determine the availability of these standards in the curricula of teaching Arabic in India's private religious universities.

The researcher followed the analytical descriptive method because it is the most appropriate in evaluating Arabic language courses in private religious universities of India and took the content analysis form as a tool.

The researcher followed a number of procedures:

- 1- Searching for the reference books, terminology, visions experiences related to the study.
- 2- Preparation of a form (tool) to evaluate the curricula of teaching Arabic language in private religious universities of India containing on a number of items agreed upon by the specialists in the field.
- 3- Statistical analysis procedures.
- 4- Presentation of the important results and proposals.

The study reached the following conclusions:

- 1) The book achieved the standard of technical aspects and output by 51.25%.

- 2) The book processed the vocabulary component according to the required standards by 70%.
- 3) The book processed the compositions according to the required standards by 65.71%.
- 4) The book was concerned with the development of the skills of speaking and writing on a surface level and did not care to develop the skill of listening: This criterion is achieved in the book by 75%.
- 5) The book was able to handle the reading skills according to the required standards by 69.37%.
- 6) Achieved the psychological aspect standard in the book by 68%.
- 7) The standard of cultural content in the book is achieved by 93.33%.
- 8) Achieved the educational content according to the required standards in the book by 36%.
- 9) The book dealt with exercises according to the required standards by 74.28%.

The study came out with the following recommendations:

1. Rearranging the book according to the required standards, and providing it with functional images.
2. Adjusting the exercises of the book (Harakat) and adding communication based exercises.
3. Replacing some uncommon words with common ones.
4. Taking into consideration the gradual introduction of vocabulary and compositions.
5. Comprehensive review of the book according to required standards.

